/AK/ SCANS

HTTP://AK-SCANS.WIKIA.COM/

YOU CAN BE PART OF IT TOO!

オーバーロード

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin

EPISODE:19

ROWS UPON ROWS OF UNDEAD SOLDIERS...

ザッ ザッ

I HAVE COME TO VISIT THE FRONT.

LORD AINZ HAS SENT YOU THESE MESSAGE SCROLLS!

I HAD HEARD THAT THERE WERE FEW OF THEM IN NAZARICK.

ARE THESE... MADE OF SHEEP SKIN?

I SEE ... UNDERSTOOD.

IF YOU HAVE PROBLEMS WITH THEM, PLEASE REPORT THAT.

THANKS TO SIR DEMIURGE'S RESEARCH WE HAVE BEEN ABLE TO SECURE A SUPPLY OF THEM.

LISTEN WELL, COCYTUS.

IT LOOKS LIKE YOU'LL NEED TO SHOW RESULTS WITH THIS WAR.

.....

AND AGAIN DEMIURGE'S VALUE WILL BE APPRECIATED...

I WANT YOU TO FIGHT WITH JUST THE TROOPS I GIVE YOU.

YOU MAY NOT MAKE USE OF YOUR OWN OR YOUR SUBORDINATES' STRENGTH.

YES.

AS THE COMMANDING OFFICER,

YOU MAY USE THE ELDER LICH I CREATED,

BUT IT'S BEST IF YOU AVOIDED USING HIM TOO MUCH...

LASTLY ...

.....

DECIDE ON YOUR COURSE OF ACTION YOURSELF WHENEVER POSSIBLE.

NO ...

... SO YOU SHALL RETURN NOW?

WELL THEN, I AM DONE HERE...

I SHALL BE OBSERVING

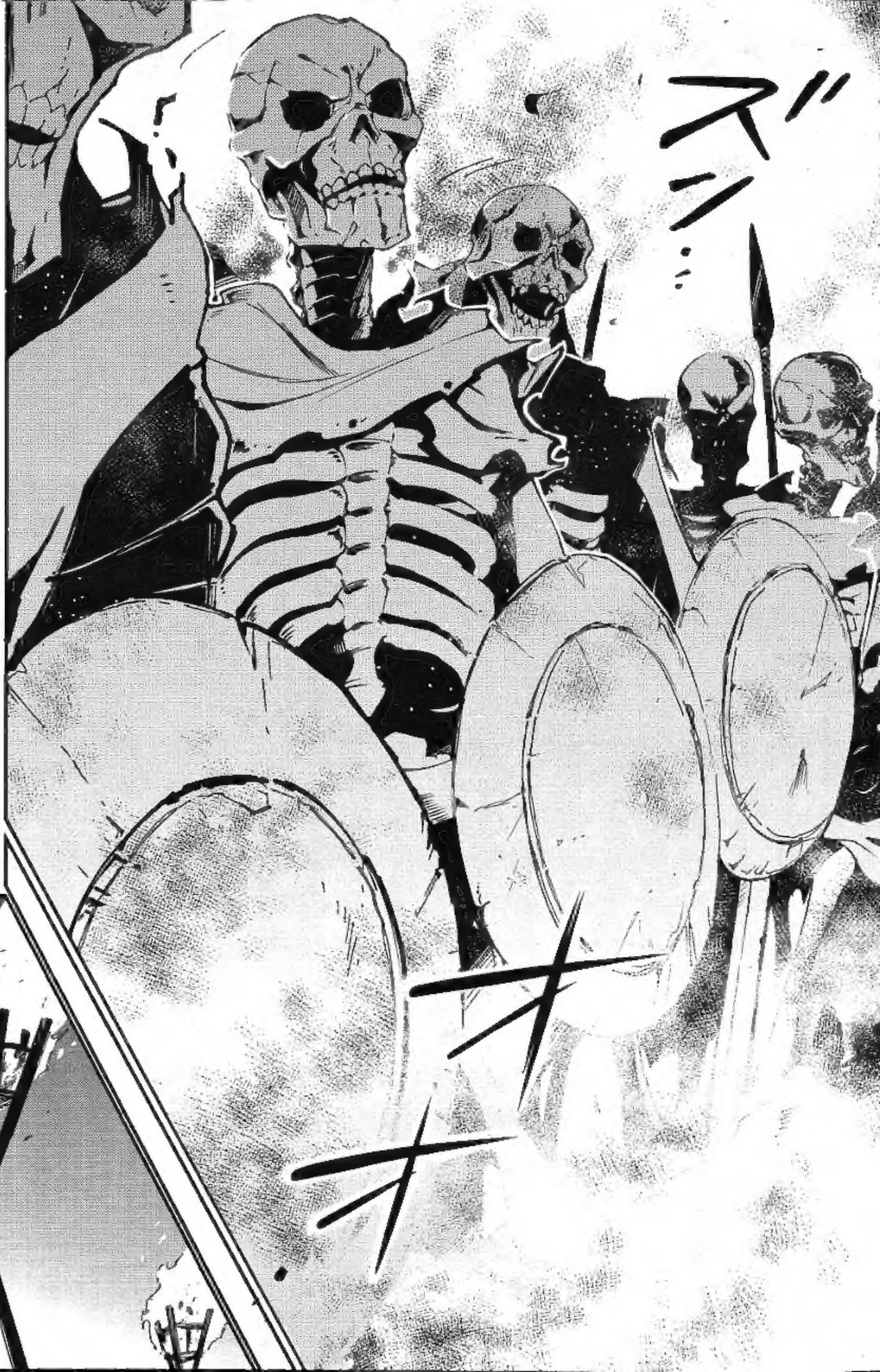
HOW EVERYTHING PLAYS OUT.

SO SHE WAS SENT HERE TO WATCH...

カリ

... IN THAT CASE, WATCH FROM OVER THERE.

ADVANCE.



HEAR ME, LIZARDMEN!

FOR THE FIRST TIME EVER, OUR FIVE TRIBES HAVE JOINED TOGETHER AS ONE TRIBE!

I WILL ADMIT THAT THE ENEMY IS NUMEROUS, BUT HAVE NO FEAR!

HEAD PRIESTS AND CRUSCH LULU, THE ANCES-TRAL SPIRITS!

THE ANCES-TRAL SPIRITS OF OUR FIVE TRIBES WILL APPEAR BEFORE YOU!

EVER-YONE, PLEASE WATCH.

NOW THEN,

EVERY-ONE,

LET'S DEFEAT THE ENEMY AND OFFER OUR VICTORY TO THE ANCESTRAL SPIRITS!

HUH?

LIGHT!

THE ANCESTRAL SPIRITS HAVE COME TO PROTECT US!

THEN WE'RE ALL DOOMED.

I DON'T WANT THIS TO LAST LONG, BUT IF IT DOES,

THE PAINTS ARE GOING OUT NOW,

PAINT YOUR-SELVES IN EVERY COLOR!

EVERY-ONE'S EXCITED THANKS TO THE MAGIC AND PLANTS..

ADVANCE!

THE LIZARDMEN'S STRENGTH

IS BEYOND WHAT I EXPECTED...

HOW FARES THE BATTLE?

ABOUT 500 SKELETONS SEEM TO HAVE BEEN DESTROYED!

IT SEEMS I NEED TO REEVALUATE HOW I VIEW THE LIZARDMEN.

STILL...

THE UNDEAD DON'T FEEL PAIN OR TIRE,

JUST HOW LONG CAN THEY LAST AGAINST THEM?

SIR COCYTUS,

ふーむ…

COULD WE NOT JUST DESTROY THEIR VILLAGE AND SLAUGHTER THEM ALL?

SHOULD WE NOT SEND OUT THE ARCHERS AND CAVALRY?

NO, WE SHOULD CONTINUE THE ASSAULT AND WAIT FOR THEM TO TIRE OUT.

……

THAT FACE IS BUT A DECORATION.

… HAVE THEM ALL RETREAT FOR NOW.

ARE THEY LOOKING DOWN ON US?

THE ZOMBIES' MOVEMENTS ARE ALSO ODD, IT'S AS IF THEY'RE JUST REACTING TO US.

THE ARCHERS AND CAVALRY ARE MOVING AROUND.

LOW LEVEL UNDEAD SHOULDN'T BE ABLE TO CHANGE THEIR BEHAVIOR WITHOUT ORDERS.

WHAT IF...

THEIR COM-MANDER ISN'T HERE?

THEY'RE TAKING US TOO LIGHTLY!

WHAT?

SO THEY'RE JUST PUPPETS?

SO EVEN YOU GET MAD

MM...

DID THE CEREMO NY GO WELL?

YES.

CALM YOURSELF, BROTHER.

IT'S TO OUR BENEFIT THAT THE ENEMY IS UNDERES-TIMATING US.

YES.

IT'S AS CRUSCH SAYS.

... WORKING TOGETHER CREATES AMAZING RESULTS.

BECAUSE THE CHIEF PRIESTS OF THE DIFFERENT TRIBES WORKED TOGETHER, IT WAS FINISHED REALLY QUICKLY.

HMPH...

WHAT ARE YOU AMUSED BY?

... NO, IT'S JUST THAT I FEEL HAPPY NOW OF ALL TIMES.

... THAT'S TRUE, ZARYUSU.

THINGS ARE HEATING UP.

INDEED.

MM... WHAT A GREAT THING IT IS TO BE YOUNG.

CRUSOE

BROTH-ER,

THE CAVALRY ARE MOVING!

I SUPPOSE IT'S TIME FOR US TO MOVE.

THEY'RE... COMING THIS WAY!

BUT FIRST,

WE SHOW THEM OUR FIRST TRICK.

RRR

WE'VE GOT THEM!

FLY

FLY FLY

A TRAP ...

IN THAT CASE ...

RELEASE THE UNDEAD BEASTS!

GH ...

!

SWAMP

ELEMENTAL

IS THAT THE POWER OF THE PRIESTS?!

THEY'RE GIVING YOU A RATHER HARD TIME.

WILL YOU BE FINE?

...I HAVEN'T PLAYED ALL MY CARDS YET.

I DIDN'T THINK THE LIZARDMEN WOULD BE THIS STRONG...

WE'RE LOSING.

BUT USING THAT

IS JUST AN ADMISSION OF DEFEAT...

.....

.....

.....

DEMIURGE?

INDEED, MY FRIEND.

WHAT HAPPENED THAT MADE YOU SEND ME A MESSAGE?

... LEND ME YOUR WISDOM.

... WHAT DO YOU MEAN BY THAT, DEMIURGE?

DOES LORD AINZ TRULY DESIRE FOR YOU TO WIN?

TO DISGRACE OUR LORD...

I CANNOT AFFORD TO LOSE--

STILL, I WAS ORDERED TO FACE THE ENEMY WITH THESE TROOPS,

HE HAS A POINT... I TOO WONDERED THAT.

UNDEAD, SKELETONS, AND UNDEAD BEASTS...

WHY WOULD LORD AINZ GIVE YOU SUCH LOW GRADE UNDEAD?

IS THE MOST IMPOR-TANT THING

NOT TO RETURN TO LORD AINZ WITH RESULTS?

THERE-FORE I WILL FOLLOW THOSE ORDERS.

BUT

COCYTUS,

I RESPECT YOU AS A WARRIOR,

DO YOU MEAN

ACCOMPLISH THE MISSION BY ANY MEANS NECESSARY?

ARE OUR ORDERS NOT TO

DID YOU INVESTIGATE THE LIZARDMEN'S STRENGTH BEFORE ATTACKING?

HAD YOU GATHERED INFORMATION BEFOREHAND, YOU WOULD HAVE REALIZED THAT YOU MIGHT BE UNABLE TO WIN WITH YOUR CURRENT FORCES.

THAT LOOKS LIKE

I BELIEVE THAT IT IS QUITE LIKELY
HAD YOU KNOWN THIS IN ADVANCE YOU WOULD HAVE

DECIDE ON YOUR COURSE OF ACTION YOURSELF WHENEVER POSSIBLE.

WAS FOR YOU TO THINK FOR YOURSELF.

PERHAPS WHAT LORD AINZ TRULY DESIRED

……っ！

WELL, PERHAPS HE HAD OTHER OBJEC-TIVES AS WELL, BUT-

ｻﾗｻﾗ

SO THAT WAS WHAT HE MEANT...

DID SOMEONE INTERFERE?

I APOLOGIZE, COCYTUS, BUT I NEED TO GO.

I WILL PRAY FOR YOUR VICTORY.

WHAT'S WRONG?

I CAN
NO LONGER
WITHDRAW...
ELDER LICH,
AS THE
COMMANDER
ORDER YOU
TO!

SHOW THOSE LIZARDMEN WHAT YOU CAN DO.

WE'VE DEALT WITH MOST OF THEM...

CARRY THE HEAVILY WOUNDED BACK TO THE VILLAGE!

THE REST OF YOU ARE TO FOLLOW-

!?

WH-

A NEW ENEMY!

HAAAA!

FOOL.

!!

I, IGUVA,

SHALL GRASP VICTORY FOR YOU.

EYES THAT DON'T REFLECT ANY LIGHT.

THE APPEARANCE OF A HOPELESSLY STRONG OPPONENT.

TO BE CONTINUED

CHAPTER 19 TYPESETT AND CLEAN : ALRICK
TRANSLATION: UXTEF
RAW : SWISS GUY

AND THIS IS FOR THOSE WHO MISSED THE POINT IN 18.5

WH...

WHY DO YOU MAKE ME WEAR A DRESS??

BECAUSE ... JAPAN!

!?

たら～

IT'S A TRAP!!!

MARE IS..

MY BROTHER AND I'M THE GIRL

THE END